

Niniejsza lista ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa powstała w oparciu o wymagania Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Celem jest ochrona użytkowników przed potencjalnymi zagrożeniami wynikającymi z nieodpowiedniego użytkowania. Ostrzeżenia są sformułowane w prosty i zrozumiały sposób, aby były dostępne dla szerokiego grona odbiorców, w tym osób starszych oraz osób z ograniczeniami ruchowymi.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania PROSTOWNIKÓW (POLSKI)

Ogólne zagrożenia i środki ostrożności

1. Ostrzeżenie przed niewłaściwym podłączeniem do akumulatora

- Zawsze upewnij się, że prostownik jest prawidłowo podłączony do akumulatora zgodnie z instrukcją producenta. Nieprawidłowe podłączenie może prowadzić do uszkodzenia akumulatora, prostownika lub urządzeń elektrycznych w samochodzie, a także zwiększa ryzyko pożaru.
- Przed podłączeniem sprawdź, czy prostownik jest wyłączony. Podłącz najpierw zaciski do akumulatora, a następnie do prostownika, aby zminimalizować ryzyko iskrzenia.

2. Zagrożenie porażeniem prądem

- Prostowniki są urządzeniami elektrycznymi, które wymagają ostrożności w użytkowaniu. Upewnij się, że prostownik jest używany zgodnie z instrukcją producenta i podłączany do gniazda z odpowiednim zabezpieczeniem przed przepięciami.
- Nigdy nie używaj prostownika w wilgotnych warunkach (np. w pobliżu wody lub podczas deszczu), aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Sprawdź, czy przewody i wtyczki są w dobrym stanie, a także upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo uziemione.

3. Zagrożenie przegrzaniem

- Prostowniki mogą się przegrzać, zwłaszcza przy długotrwałym użytkowaniu lub w przypadku przeciążenia. W razie przegrzania urządzenie może się uszkodzić lub wybuchnąć.
- Nigdy nie zasłaniaj wentylacji prostownika. Używaj prostownika w dobrze wentylowanych miejscach i unikaj jego używania przez długie okresy bez przerw. Regularnie sprawdzaj temperaturę urządzenia podczas ładowania.

4. Zagrożenie związane z niewłaściwym przechowywaniem prostownika

- Prostowniki należy przechowywać w suchych, chłodnych miejscach, z dala od źródeł ciepła, wilgoci i wody. Zbyt wysokie temperatury mogą uszkodzić komponenty elektroniczne, a wilgoć może prowadzić do ryzyka porażenia prądem.
- Po zakończeniu użytkowania upewnij się, że prostownik jest wyłączony i przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zwierząt.

5. Zagrożenie związane z niewłaściwym użytkowaniem w wilgotnym środowisku

- Unikaj używania prostownika w miejscach o wysokiej wilgotności (np. nie-wentylowane garaże, poblisko wody), ponieważ wilgoć może spowodować zwarcie elektryczne lub zniszczenie komponentów.
- Zawsze sprawdzaj, czy prostownik jest suchy i w dobrym stanie przed jego użyciem, zwłaszcza jeśli był przechowywany w wilgotnym środowisku.

6. Zagrożenie związane z używaniem prostownika w ekstremalnych temperaturach

- Prostowniki powinny być używane w temperaturach zgodnych z zaleceniami producenta. Ekstremalne temperatury (zarówno zbyt wysokie, jak i zbyt niskie) mogą wpływać na wydajność prostownika oraz uszkodzić akumulator.

- Używaj prostownika w temperaturach mieszczących się w bezpiecznym zakresie wskazanym przez producenta, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub akumulatora.

7. Zagrożenie związane z uszkodzeniem przewodów i wtyczek

- Sprawdź stan przewodów i wtyczek prostownika przed każdorazowym użyciem. Uszkodzone przewody mogą prowadzić do porażenia prądem lub nieefektywnego ładowania.
- Nigdy nie używaj prostownika, jeśli zauważysz uszkodzenia przewodów lub wtyczek. Zawsze wymieniaj uszkodzone części na nowe i oryginalne.

8. Zabezpieczenie przed przypadkowym użyciem przez dzieci

- Prostowniki powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą nie rozumieć zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi, co może prowadzić do poważnych wypadków.
- Upewnij się, że prostownik jest używany wyłącznie przez dorosłych, którzy znają zasady bezpieczeństwa związane z jego użytkowaniem.

9. Zagrożenie związane z niewłaściwym podłączeniem prostownika do akumulatora

- Zawsze sprawdzaj, czy połączenie prostownika z akumulatorem jest prawidłowe. Niewłaściwe podłączenie może prowadzić do zwarcia, uszkodzenia akumulatora lub prostownika.
- Używaj prostownika zgodnie z instrukcją, upewniając się, że zaciski są prawidłowo przymocowane do odpowiednich biegunów akumulatora (plus do plusa, minus do minusa).

10. Konserwacja i regularne przeglądy prostownika

- Regularnie sprawdzaj stan prostownika, zwłaszcza wtyczki, przewody, obudowę i wentylację. Jeśli jakiegokolwiek elementy wykazują oznaki uszkodzenia, natychmiast zaprzestań używania prostownika i skontaktuj się z serwisem.
- Regularna konserwacja prostownika, czyszczenie z kurzu oraz kontrola stanu technicznego urządzenia pomogą zapewnić jego długotrwałe i bezpieczne użytkowanie.

Znaczenie stosowania się do ostrzeżeń

Zastosowanie się do powyższych ostrzeżeń minimalizuje ryzyko uszkodzeń ciała, awarii urządzenia oraz strat materialnych. Ignorowanie zaleceń może prowadzić do poważnych zagrożeń zdrowotnych i materialnych. Dbaj o bezpieczeństwo swoje i swoich bliskich, przestrzegając wskazanych środków ostrożności.

The following list of safety warnings has been created based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). The aim is to protect users from potential hazards arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable way to be accessible to a wide audience, including the elderly and individuals with mobility limitations.

Safety warnings for using Battery Chargers (ENGLISH)

General hazards and precautions

1. Warning against improper connection to the battery

- Always ensure that the charger is correctly connected to the battery according to the manufacturer's instructions. Incorrect connections can lead to damage to the battery, charger, or electrical devices in the car, as well as increasing the risk of fire.
- Before connecting, check that the charger is turned off. Connect the terminals to the battery first, and then to the charger to minimize the risk of sparking.

2. Electric shock hazard

- Chargers are electrical devices that require caution in usage. Ensure that the charger is used according to the manufacturer's instructions and connected to a socket with appropriate surge protection.
- Never use the charger in damp conditions (e.g., near water or during rain) to avoid the risk of electric shock. Check that the wires and plugs are in good condition, and ensure that the device is properly grounded.

3. Overheating hazard

- Chargers can overheat, especially with prolonged use or if overloaded. In case of overheating, the device may get damaged or explode.
- Never block the ventilation of the charger. Use the charger in well-ventilated areas and avoid using it for long periods without breaks. Regularly check the temperature of the device during charging.

4. Hazard associated with improper storage of the charger

- Chargers should be stored in dry, cool places, away from heat sources, moisture, and water. Excessive temperatures can damage electronic components, and humidity can lead to the risk of electric shock.
- After use, ensure that the charger is turned off and stored in a place inaccessible to children or pets.

5. Hazard associated with improper use in a humid environment

- Avoid using the charger in high humidity areas (e.g., unventilated garages, near water) as moisture can cause electrical short circuits or damage to components.
- Always check that the charger is dry and in good condition before use, especially if it has been stored in a humid environment.

6. Hazard associated with using the charger at extreme temperatures

- Chargers should be used at temperatures according to the manufacturer's recommendations. Extreme temperatures (both too high and too low) can affect the performance of the charger and damage the battery.
- Use the charger in temperatures within the safe range indicated by the manufacturer to prevent damage to the device or battery.

7. Hazard associated with damaged wires and plugs

- Check the condition of the charger's wires and plugs before each use. Damaged wires can lead to electric shock or inefficient charging.
- Never use the charger if you notice any damage to the wires or plugs. Always replace damaged parts with new and original ones.

8. Protection against accidental use by children

- Chargers should be stored in a place inaccessible to children. Children may not understand the hazards associated with electrical devices, which can lead to serious accidents.
- Ensure that the charger is used only by adults who are familiar with the safety rules related to its use.

9. Hazard associated with improper connection of the charger to the battery

- Always check that the connection of the charger to the battery is correct. Improper connection can lead to a short circuit, battery damage, or charger damage.
- Use the charger according to the instructions, ensuring that the clamps are properly attached to the appropriate battery poles (positive to positive, negative to negative).

10. Maintenance and regular inspections of the charger

- Regularly check the condition of the charger, especially the plug, wires, housing, and ventilation. If any parts show signs of damage, immediately stop using the charger and contact service.
- Regular maintenance of the charger, cleaning off dust, and inspecting the technical condition of the device will help ensure its long-lasting and safe use.

Importance of following warnings

Following the above warnings minimizes the risk of injury, equipment failure, and material loss.

Ignoring recommendations can lead to serious health and material hazards. Take care of your safety and that of your loved ones by adhering to the indicated precautions.

Следният списък с предупреждения за безопасност е създаден въз основа на изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта е да се защитят потребителите от потенциални опасности, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, за да бъдат достъпни за широка аудитория, включително възрастни хора и лица с ограничени възможности за движение.

Предупреждения за безопасност при използване на зарядни устройства за батерии (БЪЛГАРСКИ)

Общи опасности и предпазни мерки

1. Предупреждение срещу неправилно свързване на батерията

- Винаги се уверявайте, че зарядното устройство е правилно свързано към батерията съгласно инструкциите на производителя. Неправилните връзки могат да доведат до повреда на батерията, зарядното устройство или електрическите устройства в автомобила, а също така увеличават риска от пожар.
- Преди свързване проверете дали зарядното устройство е изключено. Първо свържете терминалите към батерията, а след това към зарядното устройство, за да минимизирате риска от искри.

2. Опасност от електрически удар

- Зарядните устройства са електрически устройства, които изискват внимание при употреба. Уверете се, че зарядното устройство се използва съгласно инструкциите на производителя и е свързано към контакт с подходяща защита от пренапрежение.
- Никога не използвайте зарядното устройство в мокри условия (напр. близо до вода или по време на дъжд), за да избегнете риска от електрически удар. Проверявайте дали жиците и щепселите са в добро състояние и се уверявайте, че устройството е правилно заземено.

3. Опасност от прегряване

- Зарядните устройства могат да се прегреят, особено при продължителна употреба или ако са претоварени. При прегряване устройството може да се повреди или дори да експлодира.
- Никога не запушвайте вентилацията на зарядното устройство. Използвайте зарядното устройство в добре проветриви помещения и избягвайте да го използвате за дълги

периоди без почивки. Редовно проверявайте температурата на устройството по време на зареждане.

4. Опасност, свързана с неправилно съхранение на зарядното устройство

- Зарядните устройства трябва да се съхраняват на сухи, хладни места, далеч от източници на топлина, влага и вода. Прекалените температури могат да повредят електронните компоненти, а влажността може да доведе до риск от електрически удар.
- След употреба се уверявайте, че зарядното устройство е изключено и е съхранено на място, недостъпно за деца или домашни любимци.

5. Опасност, свързана с неправилна употреба в влажна среда

- Избягвайте да използвате зарядното устройство в области с висока влажност (напр. невентилирани гаражи, близо до вода), тъй като влагата може да предизвика електрически къси съединения или повреди на компонентите.
- Винаги проверявайте, че зарядното устройство е сухо и в добро състояние преди употреба, особено ако е било съхранявано в влажна среда.

6. Опасност от използване на зарядното устройство при крайни температури

- Зарядните устройства трябва да се използват при температури в съответствие с препоръките на производителя. Крайни температури (както твърде високи, така и твърде ниски) могат да повлияят на производителността на зарядното устройство и да повредят батерията.
- Използвайте зарядното устройство при температури в безопасния диапазон, посочен от производителя, за да предотвратите повреда на устройството или на батерията.

7. Опасност от повредени жици и щепсели

- Проверявайте състоянието на жиците и щепселите на зарядното устройство преди всяка употреба. Повредените жици могат да доведат до електрически удар или неефективно зареждане.
- Никога не използвайте зарядното устройство, ако забележите някакви повреди на жиците или щепселите. Винаги заменяйте повредените части с нови и оригинални.

8. Защита срещу случайна употреба от деца

- Зарядните устройства трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца. Децата може да не разбират опасностите, свързани с електрическите устройства, което може да доведе до сериозни инциденти.
- Уверете се, че зарядното устройство се използва само от възрастни, които са запознати с правилата за безопасност, свързани с неговото използване.

9. Опасност, свързана с неправилно свързване на зарядното устройство към батерията

- Винаги проверявайте, че свързването на зарядното устройство към батерията е правилно. Неправилното свързване може да доведе до късо съединение, повреда на батерията или повреда на зарядното устройство.
- Използвайте зарядното устройство съгласно инструкциите, като се уверите, че скобите са правилно прикрепени към съответните полюси на батерията (положителен към положителен, отрицателен към отрицателен).

10. Поддръжка и редовни проверки на зарядното устройство

- Редовно проверявайте състоянието на зарядното устройство, особено щепсела, жиците, корпуса и вентилацията. Ако някои части показват следи от повреда, незабавно спратете употребата на зарядното устройство и се свържете със сервиз.
- Редовната поддръжка на зарядното устройство, почистването от прах и инспекцията на техническото състояние на устройството ще помогнат да се осигури дълготрайна и безопасна употреба.

Значение на спазването на предупрежденията

Следването на горепосочените предупреждения минимизира риска от наранявания, повреди на оборудването и материални загуби. Игнорирането на препоръките може да доведе до сериозни здравословни и материални опасности. Грижете се за своята безопасност и онази на своите близки, като спазвате посочените предпазни мерки.

Sljedeći popis sigurnosnih upozorenja izrađen je na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj je zaštititi korisnike od potencijalnih opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo kako bi bila dostupna široj publici, uključujući starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Sigurnosna upozorenja za korištenje punjača baterija (HRVATSKI)

Opće opasnosti i mjere opreza

1. Upozorenje na nepravilno povezivanje s baterijom

- Uvijek osigurajte da je punjač ispravno povezan s baterijom prema uputama proizvođača. Neispravna povezivanja mogu dovesti do oštećenja baterije, punjača ili električnih uređaja u automobilu, kao i povećati rizik od požara.
- Prije povezivanja provjerite je li punjač isključen. Prvo povežite terminale s baterijom, a zatim s punjačem kako biste smanjili rizik od iskrenja.

2. Opasnost od električnog udara

- Punjači su električni uređaji koji zahtijevaju oprez pri korištenju. Osigurajte da se punjač koristi prema uputama proizvođača i povezuje s utičnicom koja ima odgovarajuću zaštitu od prenapona.
- Nikada ne koristite punjač u vlažnim uvjetima (npr. blizu vode ili tijekom kiše) kako biste izbjegli rizik od električnog udara. Provjerite jesu li žice i utikači u dobrom stanju, te osigurajte da je uređaj ispravno uzemljen.

3. Opasnost od pregrijavanja

- Punjači se mogu pregrijati, osobito pri dugotrajnoj upotrebi ili preopterećenju. U slučaju pregrijavanja, uređaj se može oštetiti ili eksplodirati.
- Nikada ne blokirajte ventilaciju punjača. Koristite punjač u dobro prozračenim prostorima i izbjegavajte njegovo korištenje dugi vremenski period bez pauza. Redovito provjeravajte temperaturu uređaja tijekom punjenja.

4. Opasnost povezana s nepravilnim skladištenjem punjača

- Punjače treba pohranjivati na suhim, hladnim mjestima, daleko od izvora topline, vlage i vode. Pretjerane temperature mogu oštetiti elektroničke komponente, a vlaga može povećati rizik od električnog udara.
- Nakon upotrebe provjerite je li punjač isključen i pohranite ga na nedostupnom mjestu za djecu ili kućne ljubimce.

5. Opasnost povezana s nepravilnom upotrebom u vlažnom okruženju

- Izbjegavajte korištenje punjača u područjima visoke vlažnosti (npr. neprozračene garaže, blizu vode) jer vlaga može uzrokovati kratke spojeve ili oštećenje komponenti.
- Uvijek provjerite je li punjač suh i u dobrom stanju prije upotrebe, posebno ako je pohranjen u vlažnom okruženju.

6. Opasnost povezana s korištenjem punjača na ekstremnim temperaturama

- Punjače treba koristiti na temperaturama prema preporukama proizvođača. Ekstremne temperature (bilo previsoke ili preniske) mogu utjecati na rad punjača i oštetiti bateriju.

- Koristite punjač na temperaturama unutar sigurnog raspona navedenog od strane proizvođača kako biste spriječili oštećenja uređaja ili baterije.

7. Opasnost povezana s oštećenim žicama i utikačima

- Provjerite stanje žica i utikača punjača prije svake upotrebe. Oštećene žice mogu uzrokovati električni udar ili neučinkovito punjenje.
- Nikada ne koristite punjač ako primijetite bilo kakva oštećenja na žicama ili utikačima. Uvijek zamijenite oštećene dijelove novima i originalnima.

8. Zaštita od slučajne upotrebe od strane djece

- Punjače treba pohranjivati na nedostupnom mjestu za djecu. Djeca možda neće razumjeti opasnosti povezane s električnim uređajima, što može dovesti do ozbiljnih nesreća.
- Osigurajte da punjač koriste samo odrasle osobe koje su upoznate s pravilima sigurnosti vezanim uz njegovu upotrebu.

9. Opasnost povezana s nepravilnim povezivanjem punjača s baterijom

- Uvijek provjerite jesu li veze punjača s baterijom ispravne. Nepravilno povezivanje može dovesti do kratkog spoja, oštećenja baterije ili oštećenja punjača.
- Koristite punjač prema uputama, osiguravajući da su stezaljke ispravno pričvršćene na odgovarajuće polove baterije (pozitivno na pozitivno, negativno na negativno).

10. Održavanje i redovite provjere punjača

- Redovito provjeravajte stanje punjača, osobito utikača, žica, kućišta i ventilacije. Ako bilo koji dijelovi pokazuju znakove oštećenja, odmah prestanite koristiti punjač i obratite se servisu.
- Redovno održavanje punjača, čišćenje prašine i provjera tehničkog stanja uređaja pomoći će osigurati njegov dugotrajan i siguran rad.

Važnost pridržavanja upozorenja

Pridržavanje navedenih upozorenja smanjuje rizik od ozljeda, kvara opreme i materijalne štete. Ignoriranje preporuka može dovesti do ozbiljnih zdravstvenih i materijalnih opasnosti. Pazite na svoju sigurnost i sigurnost svojih najmilijih pridržavajući se navedenih mjera opreza.

La liste suivante d'avertissements de sécurité a été créée en fonction des exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). L'objectif est de protéger les utilisateurs des dangers potentiels découlant d'une utilisation inadéquate. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible pour être accessibles à un large public, y compris aux personnes âgées et aux individus avec des limitations de mobilité.

Avertissements de sécurité pour l'utilisation des chargeurs de batterie (FRANÇAIS)

Risques généraux et précautions

1. Avertissement contre une connexion incorrecte à la batterie

- Assurez-vous toujours que le chargeur est correctement connecté à la batterie conformément aux instructions du fabricant. Des connexions incorrectes peuvent entraîner des dommages à la batterie, au chargeur ou aux dispositifs électriques de la voiture, ainsi qu'augmenter le risque d'incendie.
- Avant de connecter, vérifiez que le chargeur est éteint. Connectez d'abord les bornes à la batterie, puis au chargeur pour minimiser le risque d'étincelles.

2. Risque de choc électrique

- Les chargeurs sont des dispositifs électriques qui nécessitent de la prudence durant leur utilisation. Assurez-vous que le chargeur est utilisé conformément aux instructions du fabricant et connecté à une prise avec une protection contre les surtensions appropriée.
- Ne jamais utiliser le chargeur dans des conditions humides (par exemple, près de l'eau ou sous la pluie) pour éviter le risque de choc électrique. Vérifiez que les fils et les fiches sont en bon état et assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre.

3. Risque de surchauffe

- Les chargeurs peuvent surchauffer, surtout en cas d'utilisation prolongée ou s'ils sont en surcharge. En cas de surchauffe, l'appareil peut être endommagé ou exploser.
- Ne bloquez jamais la ventilation du chargeur. Utilisez le chargeur dans des zones bien ventilées et évitez de l'utiliser pendant de longues périodes sans pauses. Vérifiez régulièrement la température de l'appareil pendant la charge.

4. Risque lié à un stockage incorrect du chargeur

- Les chargeurs doivent être rangés dans des endroits secs et frais, éloignés des sources de chaleur, de l'humidité et de l'eau. Des températures excessives peuvent endommager les composants électroniques, et l'humidité peut augmenter le risque de choc électrique.
- Après utilisation, assurez-vous que le chargeur est éteint et stocké dans un endroit inaccessible aux enfants ou aux animaux domestiques.

5. Risque lié à une utilisation incorrecte dans un environnement humide

- Évitez d'utiliser le chargeur dans des zones à forte humidité (par exemple, dans des garages non ventilés, près de l'eau) car l'humidité peut provoquer des courts-circuits électriques ou endommager des composants.
- Vérifiez toujours que le chargeur est sec et en bon état avant utilisation, surtout s'il a été stocké dans un environnement humide.

6. Risque lié à l'utilisation du chargeur à des températures extrêmes

- Les chargeurs doivent être utilisés à des températures conformément aux recommandations du fabricant. Des températures extrêmes (trop élevées ou trop basses) peuvent affecter le fonctionnement du chargeur et endommager la batterie.
- Utilisez le chargeur à des températures dans la plage de sécurité indiquée par le fabricant pour éviter d'endommager l'appareil ou la batterie.

7. Risque lié à des fils et des fiches endommagés

- Vérifiez l'état des fils et des fiches du chargeur avant chaque utilisation. Des fils endommagés peuvent entraîner un choc électrique ou une charge inefficace.
- Ne jamais utiliser le chargeur si vous constatez des dommages sur les fils ou les fiches. Remplacez toujours les pièces endommagées par des pièces neuves et d'origine.

8. Protection contre une utilisation accidentelle par des enfants

- Les chargeurs doivent être stockés dans un endroit inaccessible aux enfants. Les enfants peuvent ne pas comprendre les dangers associés aux dispositifs électriques, ce qui peut entraîner des accidents graves.
- Assurez-vous que le chargeur est utilisé uniquement par des adultes qui connaissent les règles de sécurité liées à son utilisation.

9. Risque lié à une connexion incorrecte du chargeur à la batterie

- Vérifiez toujours que la connexion du chargeur à la batterie est correcte. Une connexion incorrecte peut entraîner un court-circuit, des dommages à la batterie ou des dommages au chargeur.
- Utilisez le chargeur conformément aux instructions, en veillant à ce que les pinces soient correctement fixées aux pôles de batterie appropriés (positif sur positif, négatif sur négatif).

10. Entretien et inspections régulières du chargeur

- Vérifiez régulièrement l'état du chargeur, en particulier la fiche, les fils, le boîtier et la ventilation. Si des pièces présentent des signes de dommages, arrêtez immédiatement d'utiliser le chargeur et contactez un service après-vente.
- Un entretien régulier du chargeur, un nettoyage de la poussière et une inspection de l'état technique de l'appareil contribueront à assurer son utilisation durable et sécurisée.

Importance du respect des avertissements

Suivre les avertissements ci-dessus minimise le risque de blessures, de pannes d'équipement et de pertes matérielles. Ignorer ces recommandations peut entraîner de sérieux dangers pour la santé et des risques matériels. Prenez soin de votre sécurité et de celle de vos proches en respectant les précautions indiquées.

Η παρακάτω λίστα προειδοποιήσεων ασφαλείας έχει δημιουργηθεί με βάση τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια προϊόντων (GPSR). Σκοπός είναι η προστασία των χρηστών από ενδεχόμενους κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο ώστε να είναι προσβάσιμες σε ένα ευρύ κοινό, συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων και των ατόμων με περιορισμούς κινητικότητας.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας για τη χρήση φορτιστών μπαταρίας (ΕΛΛΗΝΙΚΑ)

Γενικοί κίνδυνοι και προφυλάξεις

1. Προειδοποίηση κατά της ακατάλληλης σύνδεσης στη μπαταρία

- Φροντίστε πάντα να είναι σωστά συνδεδεμένος ο φορτιστής στη μπαταρία σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ακατάλληλες συνδέσεις μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μπαταρία, τον φορτιστή ή τις ηλεκτρικές συσκευές του αυτοκινήτου, καθώς και να αυξήσουν τον κίνδυνο φωτιάς.
- Πριν από τη σύνδεση, ελέγξτε ότι ο φορτιστής είναι απενεργοποιημένος. Συνδέστε τις ακροδέκτες πρώτα στη μπαταρία και έπειτα στον φορτιστή για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σπινθήρων.

2. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Οι φορτιστές είναι ηλεκτρικές συσκευές που απαιτούν προσοχή κατά τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και είναι συνδεδεμένος σε πρίζα με κατάλληλη προστασία υπερτάσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή σε υγρές συνθήκες (π.χ. κοντά σε νερό ή κατά τη διάρκεια βροχής) για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Ελέγξτε ότι τα καλώδια και οι πρίζες είναι σε καλή κατάσταση και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά γειωμένη.

3. Κίνδυνος υπερθέρμανσης

- Οι φορτιστές μπορεί να υπερθερμανθούν, ειδικά με παρατεταμένη χρήση ή εάν είναι υπερφορτωμένοι. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, η συσκευή μπορεί να καταστραφεί ή να εκραγεί.
- Μην μπλοκάρτε ποτέ την αεριστική ροή του φορτιστή. Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε καλά αεριζόμενους χώρους και αποφύγετε τη χρήση του για μεγάλες περιόδους χωρίς διαλείμματα. Ελέγχετε τακτικά τη θερμοκρασία της συσκευής κατά τη φόρτιση.

4. Κίνδυνος από ακατάλληλη αποθήκευση του φορτιστή

- Οι φορτιστές πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρούς, δροσερούς χώρους, μακριά από πηγές θερμότητας, υγρασίας και νερού. Υπερβολικές θερμοκρασίες μπορεί να βλάψουν τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα και η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι απενεργοποιημένος και αποθηκευμένος σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά ή κατοικίδια.

5. Κίνδυνος από ακατάλληλη χρήση σε υγρό περιβάλλον

- Αποφύγετε τη χρήση του φορτιστή σε περιοχές με υψηλή υγρασία (π.χ. αεριζόμενα γκαράζ, κοντά σε νερό) καθώς η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικά βραχυκυκλώματα ή ζημιά στα εξαρτήματα.
- Ελέγξτε πάντα ότι ο φορτιστής είναι ξηρός και σε καλή κατάσταση πριν από τη χρήση, ειδικά αν έχει αποθηκευθεί σε υγρό περιβάλλον.

6. Κίνδυνος από τη χρήση του φορτιστή σε ακραίες θερμοκρασίες

- Οι φορτιστές πρέπει να χρησιμοποιούνται σε θερμοκρασίες σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Ακραίες θερμοκρασίες (τόσο πολύ υψηλές όσο και πολύ χαμηλές) μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση του φορτιστή και να βλάψουν τη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σε θερμοκρασίες εντός της ασφαλούς γκάμας που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή για να προληφθεί οποιαδήποτε ζημιά στη συσκευή ή στη μπαταρία.

7. Κίνδυνος από κατεστραμμένα καλώδια και πρίζες

- Ελέγξτε την κατάσταση των καλωδίων και των πριζών του φορτιστή πριν από κάθε χρήση. Κατεστραμμένα καλώδια μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή αναποτελεσματική φόρτιση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά στα καλώδια ή τις πρίζες. Πάντα αντικαταστήστε κατεστραμμένα μέρη με νέα και γνήσια.

8. Προστασία από τυχαία χρήση από παιδιά

- Οι φορτιστές πρέπει να αποθηκεύονται σε μέρη που δεν είναι προσβάσιμα σε παιδιά. Τα παιδιά ενδέχεται να μην κατανοούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τις ηλεκτρικές συσκευές, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς ατυχηματισμούς.
- Διασφαλίστε ότι ο φορτιστής χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες που γνωρίζουν τους κανόνες ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του.

9. Κίνδυνος από ακατάλληλη σύνδεση του φορτιστή στη μπαταρία

- Ελέγξτε πάντα ότι η σύνδεση του φορτιστή στη μπαταρία είναι σωστή. Ακατάλληλη σύνδεση μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα, ζημιά στη μπαταρία ή ζημιά στον φορτιστή.
- Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή σύμφωνα με τις οδηγίες, διασφαλίζοντας ότι οι σφιγκτήρες είναι σωστά προσαρτημένοι στους κατάλληλους πόλους της μπαταρίας (θετικός προς θετικό, αρνητικός προς αρνητικό).

10. Συντήρηση και τακτικοί έλεγχοι του φορτιστή

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του φορτιστή, ειδικά την πρίζα, τα καλώδια, το περίβλημα και τον αερισμό. Εάν κάποια μέρη δείχνουν σημάδια ζημιάς, σταματήστε αμέσως τη χρήση του φορτιστή και επικοινωνήστε με την υπηρεσία.
- Η τακτική συντήρηση του φορτιστή, η καθαριότητα από τη σκόνη και η επιθεώρηση της τεχνικής κατάστασης της συσκευής θα βοηθήσουν να εξασφαλιστεί η μακροχρόνια και ασφαλής χρήση της.

Σημασία της τήρησης των προειδοποιήσεων

Η τήρηση των παραπάνω προειδοποιήσεων ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο τραυματισμού, βλάβης του εξοπλισμού και υλικών απωλειών. Η παραμέληση των συστάσεων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς

κινδύνους για την υγεία και τα υλικά. Φροντίστε την ασφάλεια τη δική σας και των αγαπημένων σας, τηρώντας τις υποδειχθείσες προφυλάξεις.

La siguiente lista de advertencias de seguridad se ha creado en base a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). El objetivo es proteger a los usuarios de posibles peligros derivados de un uso indebido. Las advertencias están formuladas de manera sencilla y comprensible para ser accesibles a un amplio público, incluidos los ancianos y las personas con limitaciones de movilidad.

Advertencias de seguridad para el uso de Cargadores de Batería (ESPAÑOL)

Peligros y precauciones generales

1. Advertencia contra la conexión inadecuada a la batería

- Asegúrese siempre de que el cargador esté correctamente conectado a la batería según las instrucciones del fabricante. Las conexiones incorrectas pueden provocar daños a la batería, al cargador o a los dispositivos eléctricos del coche, así como aumentar el riesgo de incendio.
- Antes de conectar, verifique que el cargador esté apagado. Conecte primero los terminales a la batería y luego al cargador para minimizar el riesgo de chispa.

2. Peligro de descarga eléctrica

- Los cargadores son dispositivos eléctricos que requieren precaución en su uso. Asegúrese de que el cargador se utilice de acuerdo con las instrucciones del fabricante y se conecte a una toma de corriente con la protección contra sobretensiones adecuada.
- Nunca utilice el cargador en condiciones de humedad (por ejemplo, cerca de agua o durante la lluvia) para evitar el riesgo de descarga eléctrica. Verifique que los cables y enchufes estén en buenas condiciones y asegúrese de que el dispositivo esté debidamente puesto a tierra.

3. Peligro de sobrecalentamiento

- Los cargadores pueden sobrecalentarse, especialmente con un uso prolongado o si están sobrecargados. En caso de sobrecalentamiento, el dispositivo puede dañarse o explotar.
- No bloquee la ventilación del cargador. Utilice el cargador en áreas bien ventiladas y evite usarlo durante largos períodos sin descansos. Revise regularmente la temperatura del dispositivo durante la carga.

4. Peligro asociado con el almacenamiento inadecuado del cargador

- Los cargadores deben almacenarse en lugares secos y frescos, lejos de fuentes de calor, humedad y agua. Las temperaturas excesivas pueden dañar los componentes electrónicos, y la humedad puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- Después de su uso, asegúrese de que el cargador esté apagado y guardado en un lugar inaccesible para niños o mascotas.

5. Peligro asociado con el uso inadecuado en un entorno húmedo

- Evite usar el cargador en áreas de alta humedad (por ejemplo, garajes sin ventilación, cerca de agua) ya que la humedad puede causar cortocircuitos eléctricos o daños a los componentes.
- Siempre verifique que el cargador esté seco y en buenas condiciones antes de usarlo, especialmente si ha estado almacenado en un ambiente húmedo.

6. Peligro asociado con el uso del cargador a temperaturas extremas

- Los cargadores deben utilizarse a temperaturas según las recomendaciones del fabricante. Las temperaturas extremas (tanto demasiado altas como demasiado bajas) pueden afectar el rendimiento del cargador y dañar la batería.

- Utilice el cargador en temperaturas dentro del rango seguro indicado por el fabricante para evitar daños al dispositivo o a la batería.

7. Peligro asociado con cables y enchufes dañados

- Revise el estado de los cables y enchufes del cargador antes de cada uso. Los cables dañados pueden provocar descargas eléctricas o carga ineficiente.
- Nunca use el cargador si nota algún daño en los cables o enchufes. Reemplace siempre las partes dañadas por nuevas y originales.

8. Protección contra el uso accidental por parte de niños

- Los cargadores deben almacenarse en un lugar inaccesible para los niños. Los niños pueden no comprender los peligros asociados con los dispositivos eléctricos, lo que puede llevar a accidentes graves.
- Asegúrese de que el cargador sea utilizado solo por adultos que estén familiarizados con las reglas de seguridad relacionadas con su uso.

9. Peligro asociado con la conexión inadecuada del cargador a la batería

- Siempre verifique que la conexión del cargador a la batería sea correcta. Una conexión inadecuada puede provocar un cortocircuito, daños a la batería o al cargador.
- Utilice el cargador de acuerdo con las instrucciones, asegurándose de que las pinzas estén correctamente sujetas a los polos apropiados de la batería (positivo a positivo, negativo a negativo).

10. Mantenimiento e inspecciones regulares del cargador

- Revise regularmente el estado del cargador, especialmente el enchufe, cables, carcasa y ventilación. Si alguna parte muestra signos de daño, detenga inmediatamente el uso del cargador y contacte con el servicio.
- El mantenimiento regular del cargador, limpiando el polvo y revisando el estado técnico del dispositivo ayudará a garantizar su uso prolongado y seguro.

Importancia de seguir las advertencias

Seguir las advertencias anteriores minimiza el riesgo de lesiones, fallos en el equipo y pérdidas materiales. Ignorar las recomendaciones puede llevar a peligros graves para la salud y materiales. Cuide de su seguridad y de la de sus seres queridos cumpliendo con las precauciones indicadas.

Die folgende Liste von Sicherheitswarnungen wurde auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Ziel ist es, die Nutzer vor potenziellen Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch zu schützen. Die Warnungen sind einfach und verständlich formuliert, um einem breiten Publikum, einschließlich älteren Menschen und Personen mit Mobilitätseinschränkungen, zugänglich zu sein.

Sicherheitswarnungen für die Verwendung von Batterieladegeräten (DEUTSCH)

Allgemeine Gefahren und Vorsichtsmaßnahmen

1. Warnung vor unsachgemäßer Verbindung mit der Batterie

- Achten Sie stets darauf, dass das Ladegerät gemäß den Anweisungen des Herstellers korrekt mit der Batterie verbunden ist. Falsche Verbindungen können zu Schäden an der Batterie, am Ladegerät oder an elektrischen Geräten im Auto führen und das Brandrisiko erhöhen.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen, dass das Ladegerät abgeschaltet ist. Schließen Sie zuerst die Anschlüsse an die Batterie und dann an das Ladegerät an, um das Risiko von Funkenbildung zu minimieren.

2. Gefahr durch elektrischen Schlag

- Ladegeräte sind elektrische Geräte, die Vorsicht im Umgang erfordern. Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet und an eine Steckdose mit geeignetem Überspannungsschutz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Ladegerät niemals unter feuchten Bedingungen (z. B. in der Nähe von Wasser oder bei Regen), um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Überprüfen Sie, ob die Kabel und Stecker in gutem Zustand sind, und stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.

3. Überhitzungsgefahr

- Ladegeräte können überhitzen, insbesondere bei längerer Nutzung oder Überlastung. Bei Überhitzung kann das Gerät beschädigt werden oder explodieren.
- Blockieren Sie niemals die Belüftung des Ladegeräts. Verwenden Sie das Ladegerät in gut belüfteten Bereichen und vermeiden Sie eine langfristige Nutzung ohne Pausen. Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur des Geräts während des Ladevorgangs.

4. Gefahr durch unsachgemäße Lagerung des Ladegeräts

- Ladegeräte sollten an trockenen, kühlen Orten, fern von Wärmequellen, Feuchtigkeit und Wasser aufbewahrt werden. Zu hohe Temperaturen können elektronische Komponenten beschädigen, und Feuchtigkeit kann das Risiko eines elektrischen Schlags erhöhen.
- Stellen Sie nach der Benutzung sicher, dass das Ladegerät ausgeschaltet ist und an einem für Kinder oder Haustiere unzugänglichen Ort aufbewahrt wird.

5. Gefahr durch unsachgemäße Nutzung in feuchter Umgebung

- Vermeiden Sie die Verwendung des Ladegeräts in Gebieten mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in belüfteten Garagen, in der Nähe von Wasser), da Feuchtigkeit elektrische Kurzschlüsse oder Schäden an den Komponenten verursachen kann.
- Überprüfen Sie vor der Nutzung stets, ob das Ladegerät trocken und in gutem Zustand ist, insbesondere wenn es in einer feuchten Umgebung gelagert wurde.

6. Gefahr durch Verwendung des Ladegeräts bei extremen Temperaturen

- Ladegeräte sollten bei Temperaturen gemäß den Empfehlungen des Herstellers verwendet werden. Extreme Temperaturen (sowohl zu hoch als auch zu niedrig) können die Leistung des Ladegeräts beeinträchtigen und die Batterie beschädigen.
- Verwenden Sie das Ladegerät bei Temperaturen im vom Hersteller angegebenen sicheren Bereich, um Schäden am Gerät oder an der Batterie zu vermeiden.

7. Gefahr durch beschädigte Kabel und Stecker

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Kabel und Stecker des Ladegeräts. Beschädigte Kabel können zu elektrischen Schlägen oder ineffizientem Laden führen.
- Verwenden Sie das Ladegerät niemals, wenn Sie Schäden an den Kabeln oder Steckern feststellen. Ersetzen Sie beschädigte Teile immer durch neue und originale.

8. Schutz vor versehentlicher Nutzung durch Kinder

- Ladegeräte sollten an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden. Kinder verstehen möglicherweise nicht die Gefahren im Zusammenhang mit elektrischen Geräten, was zu schweren Unfällen führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät nur von Erwachsenen verwendet wird, die mit den Sicherheitsvorschriften im Zusammenhang mit seiner Nutzung vertraut sind.

9. Gefahr durch unsachgemäße Verbindung des Ladegeräts mit der Batterie

- Überprüfen Sie immer, ob die Verbindung des Ladegeräts zur Batterie korrekt ist. Eine unsachgemäße Verbindung kann zu einem Kurzschluss, Batterieschäden oder Schäden am Ladegerät führen.

- Verwenden Sie das Ladegerät gemäß den Anweisungen und stellen Sie sicher, dass die Klemmen ordnungsgemäß an den entsprechenden Batteriepolen befestigt sind (positiv an positiv, negativ an negativ).

10. Wartung und regelmäßige Inspektionen des Ladegeräts

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Ladegeräts, insbesondere Stecker, Kabel, Gehäuse und Belüftung. Wenn Teile Anzeichen von Beschädigungen aufweisen, stoppen Sie sofort die Verwendung des Ladegeräts und kontaktieren Sie den Service.
- Eine regelmäßige Wartung des Ladegeräts, das Reinigen von Staub und die Überprüfung des technischen Zustands des Geräts tragen zur Gewährleistung einer langlebigen und sicheren Nutzung bei.

Wichtigkeit der Befolgung der Warnungen

Die Befolgung der oben genannten Warnungen minimiert das Risiko von Verletzungen, Geräteausfällen und Materialverlust. Die Missachtung der Empfehlungen kann zu ernststen Gesundheits- und Materialgefahren führen. Achten Sie auf Ihre Sicherheit und die Ihrer Angehörigen, indem Sie die angegebenen Vorsichtsmaßnahmen befolgen.

Следующий список предупреждений о безопасности был составлен на основе требований Регламента (ЕС) 2023/988 о общей безопасности продуктов (GPSR). Его цель - защитить пользователей от потенциальных опасностей, возникающих в результате неправильного использования. Предупреждения сформулированы простым и понятным образом, чтобы быть доступными для широкой аудитории, включая пожилых людей и людей с ограниченной подвижностью.

Предупреждения о безопасности при использовании зарядных устройств (РУССКИЙ)

Общие опасности и предостережения

1. Предупреждение о неправильном подключении к батарее

- Всегда убедитесь, что зарядное устройство правильно подключено к батарее в соответствии с инструкциями производителя. Неправильные подключения могут привести к повреждению батареи, зарядного устройства или электрических устройств в автомобиле, а также увеличить риск пожара.
- Перед подключением проверьте, что зарядное устройство выключено. Сначала подключите клеммы к батарее, а затем к зарядному устройству, чтобы минимизировать риск искрения.

2. Опасность поражения электрическим током

- Зарядные устройства являются электрическими устройствами, которые требуют осторожности при использовании. Убедитесь, что зарядное устройство используется в соответствии с инструкциями производителя и подключено к розетке с соответствующей защитой от перенапряжения.
- Никогда не используйте зарядное устройство во влажных условиях (например, рядом с водой или во время дождя), чтобы избежать риска поражения электрическим током. Проверьте, что провода и вилки в хорошем состоянии, и убедитесь, что устройство надежно заземлено.

3. Опасность перегрева

- Зарядные устройства могут перегреваться, особенно при длительном использовании или при перегрузке. В случае перегрева устройство может выйти из строя или взорваться.
- Никогда не блокируйте вентиляцию зарядного устройства. Используйте зарядное устройство в хорошо проветриваемых помещениях и избегайте его использования в течение длительных периодов без перерывов. Регулярно проверяйте температуру устройства во время зарядки.

4. Опасность, связанная с неправильным хранением зарядного устройства

- Зарядные устройства следует хранить в сухих, прохладных местах, вдали от источников тепла, влаги и воды. Избыточные температуры могут повредить электронные компоненты, а влажность может привести к риску поражения электрическим током.
- После использования убедитесь, что зарядное устройство выключено и хранится в месте, недоступном для детей или животных.

5. Опасность, связанная с неправильным использованием в условиях повышенной влажности

- Избегайте использования зарядного устройства в зонах с высокой влажностью (например, в непроветриваемых гаражах, рядом с водой), так как влага может вызвать короткое замыкание или повредить компоненты.
- Всегда проверяйте, что зарядное устройство сухое и в хорошем состоянии перед использованием, особенно если оно хранилось во влажной среде.

6. Опасность, связанная с использованием зарядного устройства при экстремальных температурах

- Зарядные устройства следует использовать при температурах, рекомендованных производителем. Экстремальные температуры (как слишком высокие, так и слишком низкие) могут повлиять на работу зарядного устройства и повредить батарею.
- Используйте зарядное устройство при температурах в пределах безопасного диапазона, указанного производителем, чтобы избежать повреждений устройства или батареи.

7. Опасность, связанная с поврежденными проводами и вилками

- Проверяйте состояние проводов и вилок зарядного устройства перед каждым использованием. Поврежденные провода могут привести к поражению электрическим током или неэффективной зарядке.
- Никогда не используйте зарядное устройство, если заметили какие-либо повреждения проводов или вилок. Всегда заменяйте поврежденные детали новыми и оригинальными.

8. Защита от случайного использования детьми

- Зарядные устройства следует хранить в местах, недоступных для детей. Дети могут не понимать опасностей, связанных с электрическими устройствами, что может привести к серьезным несчастным случаям.
- Убедитесь, что зарядное устройство используется только взрослыми, знакомыми с правилами безопасности, связанными с его использованием.

9. Опасность, связанная с неправильным подключением зарядного устройства к батарее

- Всегда проверяйте, что подключение зарядного устройства к батарее правильно. Неправильное подключение может привести к короткому замыканию, повреждению батареи или зарядного устройства.
- Используйте зарядное устройство согласно инструкциям, обеспечивая правильное подключение зажимов к соответствующим клеммам батареи (положительный к положительному, отрицательный к отрицательному).

10. Обслуживание и регулярные проверки зарядного устройства

- Регулярно проверяйте состояние зарядного устройства, особенно вилки, проводов, корпуса и вентиляции. Если какие-либо детали показывают признаки повреждения, немедленно прекратите использование зарядного устройства и обратитесь в сервисный центр.
- Регулярное обслуживание зарядного устройства, чистка от пыли и проверка технического состояния устройства помогут обеспечить его долговечное и безопасное использование.

Важность соблюдения предупреждений

Соблюдение вышеуказанных предупреждений минимизирует риск травм, выхода оборудования из строя и материальных потерь. Игнорирование рекомендаций может привести к серьезным угрозам для здоровья и материального благосостояния. Заботьтесь о своей безопасности и безопасности своих близких, придерживаясь указанных предостережений.

Următoarea listă de avertizări de siguranță a fost creată pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul este de a proteja utilizatorii de potențialele pericole care pot apărea din utilizarea necorespunzătoare. Avertizările sunt formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles pentru a fi accesibile unui public larg, inclusiv persoanelor în vârstă și celor cu limitări de mobilitate.

Avertizări de siguranță pentru utilizarea încărcătoarelor de baterii (ROMÂNĂ)

Pericole generale și precauții

1. Avertizare împotriva conexiunii necorespunzătoare la baterie

- Asigurați-vă întotdeauna că încărcătorul este conectat corect la baterie conform instrucțiunilor producătorului. Conexiunile incorecte pot duce la deteriorarea bateriei, a încărcătorului sau a dispozitivelor electrice din mașină, precum și la creșterea riscului de incendiu.
- Înainte de a conecta, verificați că încărcătorul este oprit. Conectați mai întâi terminalele la baterie, apoi la încărcător pentru a minimiza riscul de scântei.

2. Risc de electrocutare

- Încărcătoarele sunt dispozitive electrice care necesită precauție în utilizare. Asigurați-vă că încărcătorul este utilizat conform instrucțiunilor producătorului și conectat la o priză cu protecție împotriva supratensiunilor corespunzătoare.
- Nu utilizați niciodată încărcătorul în condiții umede (de exemplu, aproape de apă sau în timpul ploii) pentru a evita riscul de electrocutare. Verificați că firele și prizele sunt în stare bună și asigurați-vă că dispozitivul este corect împământat.

3. Risc de supraîncălzire

- Încărcătoarele pot supraîncălzi, în special în utilizarea prelungită sau dacă sunt suprasolicitate. În caz de supraîncălzire, dispozitivul poate fi deteriorat sau poate exploda.
- Nu blocați ventilația încărcătorului. Utilizați încărcătorul în zone bine ventilate și evitați utilizarea lui pentru perioade lungi fără pauze. Verificați periodic temperatura dispozitivului în timpul încărcării.

4. Risc asociat cu depozitarea necorespunzătoare a încărcătorului

- Încărcătoarele trebuie depozitate în locuri uscate și răcoroase, departe de surse de căldură, umiditate și apă. Temperaturile excesive pot deteriora componentele electronice, iar umiditatea poate crește riscul de electrocutare.
- După utilizare, asigurați-vă că încărcătorul este oprit și depozitat într-un loc inaccesibil copiilor sau animalelor de companie.

5. Risc asociat cu utilizarea necorespunzătoare într-un mediu umed

- Evitați utilizarea încărcătorului în zone cu umiditate ridicată (de exemplu, garaje neventilate, aproape de apă), deoarece umiditatea poate provoca scurtcircuite electrice sau deteriorarea componentelor.
- Verificați întotdeauna că încărcătorul este uscat și în stare bună înainte de utilizare, mai ales dacă a fost depozitat într-un mediu umed.

6. Risc asociat cu utilizarea încărcătorului la temperaturi extreme

- Încărcătoarele trebuie utilizate la temperaturi conform recomandărilor producătorului. Temperaturile extreme (atât prea mari cât și prea mici) pot afecta performanța încărcătorului și pot deteriora bateria.
- Utilizați încărcătorul la temperaturi în intervalul de siguranță indicat de producător pentru a preveni deteriorarea dispozitivului sau a bateriei.

7. Risc asociat cu fire și prize deteriorate

- Verificați starea firelor și prizelor încărcătorului înainte de fiecare utilizare. Firele deteriorate pot provoca electrocutare sau încărcare inefficientă.
- Nu utilizați niciodată încărcătorul dacă observați vreo deteriorare a firelor sau prizelor. Înlocuiți întotdeauna piesele deteriorate cu unele noi și originale.

8. Protecție împotriva utilizării accidentale de către copii

- Încărcătoarele trebuie depozitate într-un loc inaccesibil copiilor. Copiii pot să nu înțeleagă pericolele asociate cu dispozitivele electrice, ceea ce poate duce la accidente grave.
- Asigurați-vă că încărcătorul este utilizat doar de către adulți care sunt familiarizați cu regulile de siguranță legate de utilizarea acestuia.

9. Risc asociat cu conexiunea necorespunzătoare a încărcătorului la baterie

- Verificați întotdeauna că conexiunea încărcătorului la baterie este corectă. Conexiunea necorespunzătoare poate duce la un scurtcircuit, deteriorarea bateriei sau a încărcătorului.
- Utilizați încărcătorul conform instrucțiunilor, asigurându-vă că clemele sunt atașate corespunzător la polii bateriei (pozitiv la pozitiv, negativ la negativ).

10. Întreținerea și inspecțiile regulate ale încărcătorului

- Verificați periodic starea încărcătorului, în special a prizei, firelor, carcasei și ventilației. Dacă unele părți prezintă semne de deteriorare, opriți imediat utilizarea încărcătorului și contactați service-ul.
- Întreținerea regulată a încărcătorului, curățarea prafului și inspectarea stării tehnice a dispozitivului vor ajuta la asigurarea utilizării sale de lungă durată și în siguranță.

Importanța respectării avertizărilor

Respectarea avertizărilor de mai sus minimizează riscul de accidentare, de defectare a echipamentului și de pierdere materială. Ignorarea recomandărilor poate duce la pericole grave pentru sănătate și bunuri materiale. Aveți grijă de siguranța dumneavoastră și a celor dragi respectând precauțiile indicate.

Nasledujúci zoznam bezpečnostných upozornení bol vytvorený na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Cieľom je chrániť používateľov pred potenciálnymi nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho použitia. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, aby boli prístupné širokej verejnosti, vrátane starších osôb a jednotlivcov s obmedzenou pohyblivosťou.

Bezpečnostné upozornenia na používanie nabíjačiek batérií (SLOVENČINA)

Všeobecné nebezpečenstvá a opatrnosti

1. Upozornenie na nesprávne pripojenie k batérii

- Vždy sa uistite, že je nabíjačka správne pripojená k batérii podľa pokynov výrobcu. Nesprávne pripojenia môžu viesť k poškodeniu batérie, nabíjačky alebo elektrických zariadení v aute a zároveň zvyšovať riziko vzniku požiaru.
- Pred pripojením skontrolujte, či je nabíjačka vypnutá. Najprv pripojte svorky k batérii a potom k nabíjačke, aby ste minimalizovali riziko iskrenia.

2. Nebezpečenstvo elektrického šoku

- Nabíjačky sú elektrické zariadenia, ktoré si vyžadujú opatrnosť pri používaní. Uistite sa, že nabíjačka sa používa podľa pokynov výrobcu a je pripojená k zásuvke s vhodnou ochranou proti preťaženiu.
- Nikdy nepoužívajte nabíjačku v vlhkých podmienkach (napr. v blízkosti vody alebo počas dažďa), aby ste predišli riziku elektrického šoku. Skontrolujte, či sú drôty a zástrčky v dobrom stave, a uistite sa, že je zariadenie správne uzemnené.

3. Nebezpečenstvo prehriatia

- Nabíjačky sa môžu prehrievať, najmä pri dlhodobom používaní alebo ak sú preťažené. Pri prehriatí môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo explózii.
- Nikdy neblokujte vetranie nabíjačky. Používajte nabíjačku v dobre vetraných priestoroch a vyhnite sa dlhodobému používaniu bez prestávok. Pravidelne kontrolujte teplotu zariadenia počas nabíjania.

4. Nebezpečenstvo spojené s nesprávnym uložením nabíjačky

- Nabíjačky by sa mali skladovať na suchých, chladných miestach, mimo zdrojov tepla, vlhkosti a vody. Nadmerné teploty môžu poškodiť elektronické súčasti a vlhkosť môže viesť k riziku elektrického šoku.
- Po použití sa uistite, že je nabíjačka vypnutá a uložená na mieste, ktoré nie je prístupné deťom alebo domácim zvieratám.

5. Nebezpečenstvo spojené s nesprávnym používaním v vlhkom prostredí

- Vyhnite sa používaniu nabíjačky v oblastiach s vysokou vlhkosťou (napr. nevetrané garáže, blízko vody), pretože vlhkosť môže spôsobiť skrat alebo poškodenie súčastí.
- Vždy skontrolujte, či je nabíjačka suchá a v dobrom stave pred použitím, najmä ak bola uložená v vlhkom prostredí.

6. Nebezpečenstvo spojené s používaním nabíjačky pri extrémnych teplotách

- Nabíjačky by sa mali používať pri teplotách podľa odporúčaní výrobcu. Extrémne teploty (príliš vysoké aj príliš nízke) môžu ovplyvniť výkon nabíjačky a poškodiť batériu.
- Používajte nabíjačku pri teplotách v bezpečnom rozmedzí uvedenom výrobcom, aby ste predišli poškodeniu zariadenia alebo batérie.

7. Nebezpečenstvo spojené s poškodenými drôtmi a zástrčkami

- Pred každým použitím skontrolujte stav drôtov a zástrčiek nabíjačky. Poškodené drôty môžu viesť k elektrickému šoku alebo neefektívnemu nabíjaniu.

- Nikdy nepoužívejte nabíjačku, ak spozorujete akékoľvek poškodenie drôtov alebo zástrčiek. Vždy nahradte poškodené diely novými a originálnymi.

8. Ochrana pred náhodným použitím deťmi

- Nabíjačky by sa mali skladovať na mieste, ktoré nie je prístupné deťom. Deti nemusia rozumieť rizikám spojeným s elektrickými zariadeniami, čo môže viesť k vážnym nehodám.
- Uistite sa, že nabíjačku používajú len dospelí, ktorí sú oboznámení s bezpečnostnými pravidlami súvisiacimi s jej používaním.

9. Nebezpečenstvo spojené s nesprávnym pripojením nabíjačky k batérii

- Vždy skontrolujte, či je pripojenie nabíjačky k batérii správne. Nesprávne pripojenie môže viesť k skratom, poškodeniu batérie alebo poškodeniu nabíjačky.
- Používajte nabíjačku podľa pokynov, zabezpečte, aby boli kliešte správne pripevnené k príslušným pólom batérie (kladný na kladný, záporný na záporný).

10. Údržba a pravidelné kontroly nabíjačky

- Pravidelne kontrolujte stav nabíjačky, najmä zástrčky, drôty, puzdro a vetranie. Ak sa na niektorých častiach objavia známky poškodenia, okamžite prestaňte nabíjačku používať a kontaktujte servis.
- Pravidelná údržba nabíjačky, čistenie prachu a kontrola technického stavu zariadenia pomôže zabezpečiť jej dlhodobé a bezpečné používanie.

Dôležitosť dodržiavania upozornení

Dodržiavanie vyššie uvedených upozornení minimalizuje riziko zranenia, poruchy zariadenia a materiálnych strát. Ignorovanie odporúčaní môže viesť k vážnym zdravotným a materiálnym rizikám. Dbajte na svoju bezpečnosť a bezpečnosť svojich blízkych dodržiavaním uvedených opatrností.

A következő biztonsági figyelmeztetések listáját az (EU) 2023/988 számú, általános termékbiztonságról (GPSR) szóló rendelet követelményei alapján állították össze. A cél az, hogy megvédjük a felhasználókat a helytelen használatból származó potenciális veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, hogy széles közönség, beleértve az időseket és a mozgáskorlátozott személyeket is, számára hozzáférhetőek legyenek.

Biztonsági figyelmeztetések akkumulátortöltők használatához (MAGYARUL)

Általános veszélyek és óvintézkedések

1. Figyelmeztetés az akkumulátorhoz való nem megfelelő csatlakozás ellen

- Mindig győződjön meg arról, hogy a töltő helyesen van csatlakoztatva az akkumulátorhoz a gyártó utasításainak megfelelően. A helytelen csatlakozások az akkumulátor, a töltő vagy az autó elektromos készülékeinek károsodását okozhatják, valamint növelhetik a tűz kockázatát.
- Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a töltő ki van kapcsolva. Először csatlakoztassa a terminálokat az akkumulátorhoz, majd a töltőhöz, hogy minimalizálja a szikrakeletkezés kockázatát.

2. Elektromos sokk veszély

- A töltők elektromos készülékek, amelyek használata során óvatosság szükséges. Ügyeljen arra, hogy a töltőt a gyártó utasításainak megfelelően használja, és megfelelő túlfeszültség védelemmel ellátott aljzatra csatlakoztassa.
- Soha ne használja a töltőt nedves környezetben (pl. víz közelében vagy esőben) az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében. Ellenőrizze, hogy a vezetékek és a dugók jó

állapotban vannak-e, valamint győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van földelve.

3. Túlhevülés veszély

- A töltők túlmelegedhetnek, különösen hosszan tartó használat vagy túlterhelés esetén. Túlfűtés esetén a készülék megsérülhet vagy felrobbanhat.
- Soha ne blokkolja a töltő szellőzését. Használja a töltőt jól szellőző helyeken, és kerülje a hosszú ideig történő, megszakítás nélküli használatát. Rendszeresen ellenőrizze a készülék hőmérsékletét töltés közben.

4. A töltő nem megfelelő tárolásával kapcsolatos veszély

- A töltőket száraz, hűvös helyen kell tárolni, távol a hőforrásoktól, nedvességtől és víztől. A túl magas hőmérséklet károsíthatja az elektronikus komponenseket, a nedvesség pedig elektromos sokk kockázatát idézheti elő.
- Használat után győződjön meg arról, hogy a töltő ki van kapcsolva, és olyan helyre van elhelyezve, ahol a gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

5. A nedves környezetben való nem megfelelő használatával kapcsolatos veszély

- Kerülje a töltő használatát magas páratartalmú területeken (pl. szellőztetetlen garázsok, víz közelében), mivel a nedvesség elektromos rövidzárlatot vagy komponensek károsodását okozhatja.
- Mindig ellenőrizze, hogy a töltő száraz és jó állapotban van-e a használat előtt, különösen, ha nedves környezetben tárolták.

6. A töltő extrém hőmérsékleten való használatával kapcsolatos veszély

- A töltőket a gyártó ajánlásainak megfelelő hőmérsékleten kell használni. Az extrém hőmérsékletek (túl magas vagy túl alacsony) befolyásolhatják a töltő teljesítményét és károsíthatják az akkumulátort.
- Használja a töltőt a gyártó által megadott biztonságos hőmérséklet-tartományon belül, hogy elkerülje a készülék vagy az akkumulátor károsodását.

7. A sérült vezetékek és dugók veszélye

- Ellenőrizze a töltő vezetékének és dugójának állapotát minden egyes használat előtt. A sérült vezetékek elektromos sokkhoz vagy hatástalan töltéshez vezethetnek.
- Soha ne használja a töltőt, ha bármilyen sérülést észlel a vezetékeken vagy a dugókon. Mindig cserélje ki a sérült alkatrészeket újra és eredeti alkatrészekre.

8. Védelem a véletlen gyermekhasználat ellen

- A töltőket olyan helyen kell tárolni, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá. A gyermekek nem feltétlenül értik az elektromos készülékekkel kapcsolatos veszélyeket, ami súlyos balesetekhez vezethet.
- Győződjön meg arról, hogy a töltőt csak olyan felnőttek használják, akik ismerik a használatra vonatkozó biztonsági szabályokat.

9. A töltő akkumulátorhoz való nem megfelelő csatlakozásával kapcsolatos veszély

- Mindig ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozása az akkumulátorhoz helyes-e. A helytelen csatlakozás rövidzárlathoz, akkumulátorkárosodáshoz vagy töltőkárosodáshoz vezethet.
- Használja a töltőt az utasításoknak megfelelően, gondoskodva arról, hogy a bilincsek megfelelően legyenek rögzítve a megfelelő akkumulátor pólusokhoz (pozitív a pozitívra, negatív a negatívra).

10. A töltő karbantartása és rendszeres ellenőrzése

- Rendszeresen ellenőrizze a töltő állapotát, különösen a dugót, a vezetékeket, a burkolatot és a szellőzést. Ha bármelyik alkatrész sérüléseket mutat, azonnal hagyja abba a töltő használatát, és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

- A töltő rendszeres karbantartása, a por eltávolítása és a készülék műszaki állapotának ellenőrzése segít biztosítani annak tartós és biztonságos használatát.

A figyelmeztetések betartásának fontossága

A fenti figyelmeztetések betartása minimalizálja a sérülések, az eszköz meghibásodásának és az anyagi veszteség kockázatát. Az ajánlások figyelmen kívül hagyása súlyos egészségügyi és anyagi veszélyekhez vezethet. Vigyázzon saját biztonságára és szerettei biztonságára az előírt óvintézkedések betartásával.

La seguente lista di avvertenze sulla sicurezza è stata creata in base ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). L'obiettivo è proteggere gli utenti dai potenziali pericoli derivanti da un uso improprio. Le avvertenze sono formulate in modo semplice e comprensibile per essere accessibili a un vasto pubblico, compresi gli anziani e le persone con limitazioni di mobilità.

Avvertenze di sicurezza per l'uso dei caricabatterie (ITALIANO)

Pericoli generali e precauzioni

1. Avvertenza contro il collegamento improprio alla batteria

- Assicurati sempre che il caricabatterie sia collegato correttamente alla batteria secondo le istruzioni del produttore. Collegamenti errati possono causare danni alla batteria, al caricabatterie o ai dispositivi elettrici dell'auto, oltre ad aumentare il rischio di incendio.
- Prima di collegare, controlla che il caricabatterie sia spento. Collega i terminali alla batteria prima, e poi al caricabatterie per minimizzare il rischio di scintille.

2. Pericolo di scossa elettrica

- I caricabatterie sono dispositivi elettrici che richiedono cautela nell'uso. Assicurati che il caricabatterie venga utilizzato secondo le istruzioni del produttore e collegato a una presa con adeguata protezione da sovratensioni.
- Non utilizzare mai il caricabatterie in condizioni di umidità (ad es. vicino all'acqua o durante la pioggia) per evitare il rischio di scossa elettrica. Controlla che i cavi e le spine siano in buone condizioni e assicurati che il dispositivo sia correttamente collegato a terra.

3. Pericolo di surriscaldamento

- I caricabatterie possono surriscaldarsi, soprattutto se utilizzati a lungo o se sovraccaricati. In caso di surriscaldamento, il dispositivo potrebbe danneggiarsi o esplodere.
- Non ostruire mai la ventilazione del caricabatterie. Utilizza il caricabatterie in aree ben ventilate e evita di utilizzarlo per lunghi periodi senza pause. Controlla regolarmente la temperatura del dispositivo durante la ricarica.

4. Pericolo associato a una conservazione impropria del caricabatterie

- I caricabatterie devono essere conservati in luoghi asciutti e freschi, lontano da fonti di calore, umidità e acqua. Temperature eccessive possono danneggiare i componenti elettronici e l'umidità può comportare il rischio di scossa elettrica.
- Dopo l'uso, assicurati che il caricabatterie sia spento e conservato in un luogo inaccessibile a bambini o animali domestici.

5. Pericolo associato all'uso improprio in un ambiente umido

- Evita di utilizzare il caricabatterie in aree ad alta umidità (ad es. garage non ventilati, vicino all'acqua) poiché l'umidità può causare cortocircuiti o danni ai componenti.

- Controlla sempre che il caricabatterie sia asciutto e in buone condizioni prima dell'uso, soprattutto se è stato conservato in un ambiente umido.

6. Pericolo associato all'uso del caricabatterie a temperature estreme

- I caricabatterie devono essere utilizzati a temperature secondo le raccomandazioni del produttore. Temperature estreme (sia troppo alte che troppo basse) possono influenzare le prestazioni del caricabatterie e danneggiare la batteria.
- Utilizza il caricabatterie a temperature all'interno dell'intervallo di sicurezza indicato dal produttore per prevenire danni al dispositivo o alla batteria.

7. Pericolo associato a cavi e spine danneggiati

- Controlla lo stato dei cavi e delle spine del caricabatterie prima di ogni uso. Cavi danneggiati possono portare a scosse elettriche o a una ricarica inefficiente.
- Non utilizzare mai il caricabatterie se noti danni ai cavi o alle spine. Sostituisci sempre le parti danneggiate con nuove e originali.

8. Protezione contro l'uso accidentale da parte dei bambini

- I caricabatterie devono essere conservati in un luogo inaccessibile ai bambini. I bambini potrebbero non comprendere i pericoli associati ai dispositivi elettrici, il che può portare a gravi incidenti.
- Assicurati che il caricabatterie sia utilizzato solo da adulti che conoscono le regole di sicurezza relative al suo utilizzo.

9. Pericolo associato al collegamento improprio del caricabatterie alla batteria

- Controlla sempre che il collegamento del caricabatterie alla batteria sia corretto. Un collegamento improprio può causare un cortocircuito, danni alla batteria o al caricabatterie.
- Utilizza il caricabatterie secondo le istruzioni, assicurandoti che le pinze siano correttamente collegate ai poli appropriati della batteria (positivo su positivo, negativo su negativo).

10. Manutenzione e ispezioni regolari del caricabatterie

- Controlla regolarmente lo stato del caricabatterie, in particolare la spina, i cavi, l'involucro e la ventilazione. Se qualche parte mostra segni di danneggiamento, smetti immediatamente di utilizzare il caricabatterie e contatta il servizio.
- Una regolare manutenzione del caricabatterie, la pulizia della polvere e l'ispezione dello stato tecnico del dispositivo aiuteranno a garantirne un uso duraturo e sicuro.

Importanza del rispetto delle avvertenze

Seguire le avvertenze sopra indicate minimizza il rischio di infortuni, guasti dell'attrezzatura e perdite materiali. Ignorare le raccomandazioni può portare a seri pericoli per la salute e materiali. Prenditi cura della tua sicurezza e di quella dei tuoi cari seguendo le precauzioni indicate.